

## ARRABALES Y CARRETERÍA: INICIATIVA URBANA, MÁLAGA 2007-2013

**Pedro Marín Cots**

Servicio de Programas Europeos del Ayuntamiento de Málaga

**Montserrat Blanco Nieto**

Servicio de Programas Europeos del Ayuntamiento de Málaga

Las estrategias de recuperación de espacios degradados u obsoletos del ámbito urbano, no solamente la ciudad histórica, si no también las áreas en declive económico o sometidas a importantes cambios estructurales como las amplias zonas portuarias y ferroviarias están habitualmente emparentadas con el estructuralismo de finales de los años sesenta, Aldo Rossi y "la Tendenza", y la experiencia de la recuperación integral del centro histórico de Bolonia que sirvió como ejemplo para las actuaciones posteriores que se llevaron a cabo en Europa en los años ochenta y noventa.

La recuperación de la ciudad antigua tiene un sentido dinámico en el que aparecen nuevas cuestiones que antes no eran tenidas en cuenta, como por ejemplo ocurre con el turismo cultural. Demandado por su contribución al desarrollo económico, puede también generar tensiones derivadas de las cada vez más numerosas visitas turísticas<sup>1</sup> que a veces se pueden llegar mostrar como incompatibles con las estructuras monumentales y ambientales de la ciudad histórica.<sup>2</sup>

Aunque el ejemplo de trabajo de recuperación integral que auné no solamente las intervenciones clásicas de infraestructuras, sino también el tratamiento de la imagen y el paisaje urbano, de las personas que viven y trabajan en la



•1. La red 2 del Programa URB-AL "Conservación de los Contextos Históricos Urbanos", ubicada en Vicenza, trabajo entre 1998 y 2004 cuestiones relacionadas con la ciudad antigua. urb-al.rete2@provincia.vicenza.it. En su documento de base, redactado por Lionello Puppi, Jean Pierre Errath, y Alfonso Goveia se señala la situación de Venecia como ejemplo de lo que no debe ser una recuperación solo física de un territorio, que merece nuestra atención. "El esfuerzo de la conservación y de la restauración, gracias a importantes aportes financieros de instituciones extranjeras, se concentra en el monumento aislado, mientras el contexto histórico en donde está ubicado el monumento —un contexto no sólo constituido por el centro insular veneciano sino por la totalidad del sistema ecológico y cultural de la laguna— se deja decaer o directamente se abandona. Esta situación supone una hemorragia progresiva y dramática de la población residente (de 123.000 habitantes en 1966 a 72.000 en 1996) y la inevitable desaparición de las actividades artesanales que no se relacionan con el turismo. Es el turismo quien ejerce una presión capilar, caótica y cada vez más fuerte sobre el casco histórico de la ciudad. Se debe tener presente que estamos frente a un movimiento turístico de masa que no se puede comparar con ningún otro movimiento turístico del mundo (11 millones de turistas en 1997): un turismo superficial que trivializa y que, como se ha dicho, "cuando (sus hordas) se retiran, dejan detritos, pero también mucha riqueza que se absorbe y se goza individualmente" no socialmente. Esta riqueza no puede ser evaluada en términos de *economía de bienes culturales* puesto que, como ha denunciado Isabella Scaramuzzi, "no existe un balance claro y concreto que tome en consideración las relaciones existentes entre huéspedes y patrimonio edilicio, histórico, residente, artístico y cultural" del sistema urbano de Venecia. En definitiva, ignoramos el monto de las ganancias que derivan de las obras conservativas y de restauración y que debiera constituir un *bien* gozado por la generalidad de la sociedad y no por unos pocos individuos. Al mismo tiempo, Venecia "en términos de articulación de funciones y actividades, de dinámicas sociales y económicas, de significados y de importancia cultural, se vuelve cada vez más pobre". Es por todo esto que Venecia, ciudad única, singular y, por definición y excelencia, modelo de *contexto urbano histórico*, constituye una especie de paradigma ejemplar, una especie de *laboratorio* para una eficaz *conservación activa*. En Venecia, la evidencia de sus problemas asumen una dimensión macroscópica, tanto por lo que concierne a la enorme producción de análisis, propuestas y proyectos (inclusive legislativos) como por la esperanza de acciones concretas que casi nunca han pasado del dicho al hecho".

•2. No es el caso todavía de Málaga, pero vale la pena conocer la experiencia acumulada de otras ciudades españolas o de las clásicas italianas. En Roma en el interior de la Muralla Aureliana de la ciudad antigua viven 133.000 personas, pero están localizados 250.000 empleos administrativos y turísticos, que tensionan de forma elevada los monumentos más prestigiosos de la civilización romana a través de las diversas formas de contaminación. "Estrategias de Intervención en Centros Históricos", Raffaele Panella y otros. COACV y Generalitat Valenciana. 1993.

zona, y de su estatus socioeconómico, no siempre ha sido tenido en cuenta,<sup>3</sup> fue el modelo empleado por la Comisión Europea como elemento estructurante de las políticas urbanas de los años noventa que se reflejaron en la Iniciativa Comunitaria Urban.

La aprobación por parte de la Comisión Europea del Programa Urban<sup>4</sup> en 1995 significó el inicio de actuaciones urbanísticas en la ciudad histórica siguiendo los criterios del PEPRI, a los que se añadieron nuevas consideraciones ambientales, económicas y sociales que el documento de planeamiento no contemplaba. En ese sentido Urban pretendía ser un programa de tipo integral que conciliara actuaciones urbanísticas y de renovación de las infraestructuras, con la atención al medio ambiente urbano, el fomento de la actividad económica, y la atención a la integración social<sup>5</sup> de grupos desfavorecidos que tenían su residencia en las zonas más degradadas del Centro.<sup>6</sup>

Esta estrategia o método de trabajo fue adoptada por muchas ciudades en el aprendizaje de los programa Urban, y es el antecedente de la actualización de la idea de trabajo urbano integral, que ahora suma conceptos más novedosos y relacionados con la sostenibilidad del territorio, la cohesión social y la sociedad del conocimiento y la información.

La estrategia de trabajo de la Iniciativa Urbana de Málaga incorpora las nuevas propuestas de Lisboa, y las que han servido para la formulación del Marco Estratégico Nacional de Referencia (MENR), poniendo el énfasis de las actuaciones en la formación empresarial y el fomento del desarrollo económico y del empleo, en la integración social de las personas que viven en "Arrabales", y en la incorporación como políticas estructurantes, la gestión de los recursos naturales, la introducción cotidiana de la idea de género, y la participación ciudadana.

Estas actuaciones, centro de gravedad de "Arrabales", no pueden dejar de ir acompañadas por otras más clásicas, pero también necesarias, como son las de recuperación de espacios degradados, calles, plazas o infraestructuras, que aportan la nueva imagen de medio ambiente urbano, soporte físico del resto de las medidas. Como hace 15 años, no se podía concebir una recuperación urbana que solamente fuera urbanística o arquitectónica, y no también social y económica, no sería posible hoy desconsiderar la mejor ordenación del territorio, del espacio público como vertebrador de la ciudad, eje de su sostenibilidad e imagen.

De esta forma el MENR recoge que los proyectos en favor de las ciudades deberán incluir acciones que mejoren el atractivo para la inversión, los medios de transportes, el medio ambiente, los servicios y la cultura. Las ciudades están en las mejores condiciones para comprender y eliminar los obstáculos de accesos a esos servicios locales. Además propone que la ciudad invierta en servicios fácilmente accesibles en línea. A través de las nuevas tecnologías, las ciudades pueden aportar soluciones innovadoras y eficaces en materia de administración.

Las ciudades también pueden favorecer el espíritu empresarial, la capacidad de acceso al empleo y el crecimiento de la economía del conocimiento, a través de la creación de agrupaciones de excelencia y redes de agentes locales responsables de planificación, de empresas, de Universidades o la comunidad local.

La estrategia de recuperación "integral" del Centro Histórico ha permanecido como estructura de las medidas y actuaciones llevadas a cabo y quedo recogida en la Agenda Local 21<sup>7</sup> de Málaga, tanto a nivel de objetivos, como de indicadores de seguimiento. La revisión de la Agenda Local 21 de Málaga, aprobada en 2006, cuenta con un apartado propio sobre el Centro Histórico, que desarrolla la idea de sostenibilidad en la ciudad antigua como la mejora de la calidad de vida de sus habitantes y de sus visitantes en un modelo integrado en las vertientes territorial, ambiental, social y económica.

Su modelo ha sido tenido en cuenta en el momento de desarrollar el proyecto "Arrabales", y en ese sentido y en paralelo con la escala municipal el centro

•3. En la recuperación de Canary Wharf, la antigua zona portuaria de Londres, o en la más reciente de Utrecht Station Area, por ejemplo, solo se tuvieron en cuenta la modificación radical de usos, de instalaciones industriales obsoletas a nuevos espacios terciarios y comerciales. La residencia, y la población originaria, es habitualmente marginada como uso en "la ciudad de los promotores", donde la planificación urbanística es meramente subsidiaria de los intereses económicos.

•4. Iniciativa Comunitaria Urban, redactada por Pedro Marín Cots, Área del Plan Estratégico y Desarrollo Industrial, Ayuntamiento de Málaga, 1994.

•5. Frente a los únicos criterios "ilustrados", culturalistas de conservación de los hitos históricos-culturales edificados, la recuperación de la complejidad urbana se fue haciendo más elocuente en los años setenta. "Política de Rehabilitación urbana en España" Instituto del Territorio y Urbanismo. MOJU. 1990.

•6. El objetivo global de Urban era por tanto no solo de tipo urbanístico, sino también económico y social. Este mecanismo de trabajo se implantaría a lo largo de estos diez años transcurridos, en los que con independencia de las fuentes financieras que se han empleado, Urban, Pomal, Futures, Equal, Pol, o Interreg, la estrategia de actuación ha sido la misma.

•7. El Ayuntamiento de Málaga suscribió en 1994 la Carta de Aalborg, y en 2004 los nuevos compromisos de la ciudad danesa, que sirvieron para trazar los objetivos de la Agenda revisada en 2006 sobre la original de 1995.

histórico debe fomentar un modelo de organización ecológicamente eficiente en cuestiones concretas de los ámbitos territorial, ambiental, social y económico:

Estas líneas estratégicas planteadas son coherentes también con la Comunicación de la Comisión al Consejo Europeo y al Parlamento, COM (2006) 385 final, sobre Política de Cohesión y ciudades: la contribución urbana al crecimiento y el empleo en las regiones. Se contempla expresamente un crecimiento económico sostenible, al acompañarse el proyecto de medidas destinadas a reducir la pobreza, la exclusión social y los problemas medioambientales.

Consideramos especialmente apropiada la elección de la zona de actuación y de las actuaciones previstas al responder a la mayor parte de los aspectos recogidos en la Comunicación de la Comisión y en concreto:

Entre 1995 y 2006 (*Viva la Calle*: [www.ayto-malaga.es](http://www.ayto-malaga.es)), a través de diversas fuentes de financiación, entre las que resulto de primera importancia las aportaciones FEDER de diversos programas, se desarrolló la recuperación de una parte considerable del Centro Histórico que forma parte de la ciudad antigua, junto a los arrabales de los siglos XVI y XVII. En este periodo los trabajos se han desarrollado principalmente en el interior de la antigua muralla que delimitaba la ciudad histórica, y que desde el punto de vista del planeamiento urbanístico, formaba la parte sur del Plan Especial de Recuperación de la ciudad antigua (PEPRI) de 1990.

Al margen de estos trabajos de recuperación quedó la parte norte de la ciudad antigua y del PEPRI, aquella que lindaba desde el exterior de las antiguas murallas con la ciudad histórica, y que se denominaba arrabales,<sup>8</sup> y que hoy constituyen varios barrios, Ollerías, Lagunillas extendidos al norte de calle Carretería. Este ámbito constituye el objeto de actuación del nuevo programa urbano, cuyo objetivo es la mejora de la calidad de vida de la población residente a través de la metodología clásica de integración urbana, a la que se le añaden cuestiones innovadoras como el fomento de acciones vinculadas a las nuevas tecnologías y a la sociedad de la información, así como la participación ciudadana en la toma de decisiones, particularmente a través de los presupuestos participativos iniciados en 2006, y que en el proyecto "Arrabales y Carretería" pueden tener un significado novedoso.

"Arrabales y Carretería" se desarrolla a través de cinco ejes verticales y uno de tipo horizontal, común a los anteriores. En forma esquemática:

1. Recuperación de Espacios Públicos y del medio ambiente urbano.
2. Innovación Empresarial y apoyo al tejido económico.
3. Centro de jóvenes emprendedores y sociedad de la información (teletrabajo).
4. Integración social (orientación, formación).
5. Cultura de la Mujer y Participación Ciudadana.
6. Sociedad de la información y Eficiencia Energética (transversales).

## ÁREAS TEMÁTICAS Y ACTUACIONES DEL PROYECTO

El proyecto incluido en el ámbito general del Centro Histórico, se desarrollará mayoritariamente en tres áreas como señala el fotoplano adjunto: 1) Zona de Pozos Dulces-Nosquera, 2) Beatas-Tomas de Cózar y 3) Dos aceras-Plaza del Montañón. En los tres ámbitos se concentrarán la mayor parte de las actuaciones, tanto de recuperación de espacios físicos, calles y plazas, como económicas hacia los comercios y empresas, actuaciones de integración social, formación y empleo, y participación ciudadana.



Calle Beatas.

•8. Arrabal viene del árabe *ar-rabad*, el barrio de las afueras.

Plaza del Pericón.



Algunos ejemplos de actuación:

#### Ordenación del eje Pozos Dulces – Nosquera (en los límites de la ciudad histórica y los arrabales)

La zona norte de la antigua ciudad amurallada es una de las más degradadas del Centro Histórico, aunque en los últimos años tanto el Ayuntamiento, como la iniciativa privada han comenzado a desarrollar actuaciones. En los espacios opuestos del eje, el Ayuntamiento ha expropiado dos unidades de actuación, la UA-32 y la UA-51 donde se van a desarrollar dos conjuntos de edificación que suman 90 viviendas destinadas a jóvenes menores de 35 años. La Iniciativa Urbana se plantea como complementaria de la recuperación edificatoria municipal, y posibilita el reequipamiento social de la población existente y la joven que se incorporara en los próximos años.

La zona de Pozos Dulces (UA-51) ya ha sido adjudicada a la empresa que va a desarrollar las viviendas, y han comenzado las obras. La expropiación original del sector dio origen a una nueva plaza, del Pericón, donde en un solar disponible de propiedad municipal se plantea el desarrollo de un equipamiento social mixto de unos 350 m<sup>2</sup> construidos. La planta baja, dando fachada a la nueva plaza, localiza una Ludoteca. La aparición de niños en una zona que apenas existen, es un objetivo básico de la recuperación de una área degradada, al tiempo que como equipamiento da servicio a las nuevas viviendas para jóvenes.

En la planta superior se localiza un centro de participación ciudadana, nueva área municipal que esta desarrollando innovadoras actividades, y que desde 2007 gestiona los presupuestos participativos del Ayuntamiento (14 M €). La urbanización de la plaza esta en buen estado, aunque es necesario tratar dos medianeras que afean el nuevo espacio publico.

#### Ordenación y urbanización del eje Dos Aceras-plaza de Montaña (en los arrabales de la ciudad histórica)

El eje Dos Aceras es el vínculo de acceso Norte al antiguo recinto amurallado, contiene en su mediación la Plaza de Montaña como foco focalizador. El estado de degradación de toda la edificación, así como la escasa existencia de la actividad comercial en las plantas bajas, requiere un impulso comercial urgente.

La acción consiste en una intervención global que devuelva a este espacio público la entidad de Plaza, la renovación de infraestructuras, la rehabilitación arquitectónica, así como la aplicación de incentivos para el fomento de activi-



Áreas de actuación del proyecto.

dades comerciales que dinamicen y recuperen la vida económica del entorno. Las actuaciones que se planean son de recuperación de espacios públicos e infraestructuras, Calles Dos aceras, Madre de Dios, Mariblanca y Plaza de Montaña, así como el desarrollo de unos equipamientos social en unas parcelas de propiedad municipal que dan fachada a la plaza.

### Ordenación de Beatas y Tomas de Cózar

Área relativamente cercana a la ciudad histórica, que se conserva en muy más estado y que todavía mantiene los trazados sinuosos de la ciudad antigua. Recientemente, con la colaboración de la Universidad Politécnica de Milán, se ha realizado un estudio de recuperación arquitectónica de esta zona singular. El número de edificios en ruina es grande, aunque poco a poco la iniciativa privada empieza a desarrollar proyectos. Apenas hay establecimientos comerciales, con la salvedad de algunos especializados en diseño gráfico o baños árabes, que pueden ser la punta de lanza de la recuperación del área.

### Subvenciones de apoyo a los comercios y a la creación de nuevas iniciativas empresariales en la zona de actuación

En los trabajos ya desarrollados en años anteriores, se puso en marcha un proyecto de apoyo a los comercios del eje principal del Centro Histórico. Esta iniciativa ha supuesto una modernización importante en la actividad comercial, contribuyendo a atraer nuevas iniciativas empresariales en la zona objeto de actuación, además de una importante creación de empleo.

La línea de actuaciones tendrá como principal fin adecuar las fachadas de los establecimientos a la normativa del Centro Histórico junto a la modernización y renovación del mobiliario e instalaciones internas. Las áreas de trabajo serán:

- Mejora de la imagen externa (eliminación de marquesinas, eliminación de cableados externos, escaparates, rótulos, etc.)
- Modernización interior (adquisición o renovación de equipos informáticos, mobiliario, aire acondicionado, conexión a Internet, sistemas de seguridad, etc.)

Con esta actuación, además de promover la actividad económica y la regeneración urbana, podremos conseguir que esta zona se convierta en un lugar más atractivo para ser visitado, lo cual atraerá y repercutirá directamente a los beneficios económicos de los comerciantes, generando empleo y riqueza a largo plazo y creando su propio puesto de trabajo.

### Oficina de apoyo a emprendedores

En relación al establecimiento de trabajadores por cuenta propia dentro de la zona de actuación, el IMFE (Instituto Municipal de Formación y Empleo) encargado del presente proyecto, implantará una serie de servicios novedosos para emprendedores que tras una primera formación en creación de empresas de carácter genérico, dé paso a la atención de los emprendedores en una oficina de apoyo a emprendedores, donde se ofertarán los siguientes servicios:

**Coaching Empresarial individual**, entendido como un servicio de ayuda a los emprendedores que permita a descubrir sus puntos fuertes para organizar un plan de acción con el que superar los posibles obstáculos en el camino de constitución de la empresa y aumentar el valor de su organización, que puede tratar sobre los siguientes aspectos: Gestión de personal, Gestión del tiempo, la Agenda del ejecutivo, Falta de motivación en el personal, Metas: en ventas, publicidad, marketing, comunicación...

**Formación empresarial específica**, para la mejora de aspectos puramente de gestión empresarial, ideada como píldoras de formación en los siguientes ámbitos: Estados económicos y financieros, Diversificación, Sistemas de relación

**LAS CIUDADES TAMBIÉN  
PUEDEN FAVORECER EL ESPÍRITU  
EMPRESARIAL, LA CAPACIDAD  
DE ACCESO AL EMPLEO Y EL  
CRECIMIENTO DE LA ECONOMÍA  
DEL CONOCIMIENTO**



Estado actual de la calle Tomás de Cózar.

empresarial, Habilidades directivas, Instrumentos de financiación, Estrategias comerciales, Marketing relacional, Estrategias de mejora, Gestión del tiempo, Producción, Negociación, Dirección de empresas, Ayudas y Subvenciones.

**Incubadoras empresariales:** Con el proyecto se dotará a la zona de un doble equipamiento de incubación, respondiendo a la regeneración que el conjunto de la Iniciativa Urbana producirá, con el fin último de lograr la implantación de empresas que den vida al espacio urbano regenerado y que facilite la creación de empleo.

La función de este espacio para empresas es facilitar durante un tiempo el espacio donde instalarse, dando una especial atención y protección a las mismas para minimizar los riesgos. El objetivo es crear un doble espacio de incubación:

**El Centro de Emprendedores** se dedicaría a la incubación de empresas de base tecnológica o que se dediquen al sector servicios, cuyas necesidades de espacio sean la disponibilidad de despachos, archivos, salas de usos múltiples, almacén o similares. Este Centro será de nueva construcción e irá ubicado en la parcela de la UA-32 de propiedad municipal y hará accesible las tecnologías de la información y la comunicación a las empresas que se establezcan en la zona.

### Calle de la Artesanía

Se contempla un segundo modelo de incubación consistente en la puesta en valor de un espacio, a través del establecimiento de pequeñas “tiendas-taller” que se dediquen a la realización de oficios artesanos. Estos comercios se concentrarán en una calle cercana al Palacio Villalón, sede del futuro Museo Thyssen, pero fuera de las actuales calles comerciales. El objetivo de esta Calle de los Artesanos es por un lado lograr la regeneración de la zona PEPRI a través del fomento de la actividad comercial, lo que redundaría en una mayor vida del espacio urbano recuperado. El modelo a seguir para el desarrollo de esta Calle de los Artesanos, pasa por la creación de unos estándares que den uniformidad a los comercios, dejando a la vista la actividad artesanal (el taller se integra en el espacio comercial, quedando el trabajo artesano a la vista del público) Por otro lado la calle fomentará la creación de empleo entre las personas formadas en las escuelas taller con módulos de platería, encuadernación, dorado y bordado entre otros. Se apoyará el establecimiento de las empresas, por medio del asesoramiento y acompañamiento durante todo el proceso y por otro lado facilitando el espacio para su establecimiento.

### Ludoteca Municipal

Permitiendo favorecer la conciliación entre la vida personal, familiar y laboral, ampliando la cobertura de atención de niños y niñas y mejorando en consecuencia, las posibilidades de inserción laboral, participación social, así como un reparto del tiempo más igualitario de aquellas personas que tienen la responsabilidad de su cuidado.

Los rasgos más importantes del Servicio de Ludoteca, se basan en la existencia de la labor de intervención sociocultural a través de la programación de actividades que atiendan a las necesidades de los distintos tramos de edad de los niños y niñas y el uso de un material didáctico adecuado a los diferentes momentos evolutivos que facilite el desarrollo de las actividades educativas propuestas. La implementación de ésta programación de actividades implica por tanto un enfoque multidisciplinar, que integre técnicas del campo de la animación, educación, grupales, de ocio y tiempo libre.

### Banco del Tiempo

Los Bancos del Tiempo fueron concebidos inicialmente como un proyecto de género, es decir, de apoyo exclusivo a las mujeres con el objetivo de que pudiesen obtener más tiempo libre gracias a la red de solidaridad que le permitiera



Entrada de Galerías Goya.

superar los pequeños problemas diarios. Actualmente los Bancos del Tiempo han tomado una nueva orientación más territorial y abierta al conjunto de la población.

Los logros de esta iniciativa consisten en que se da mayor visibilidad y valoración a las tareas del ámbito personal, lo cual permite un cambio de actitudes y conciencia del reparto y organización del trabajo doméstico, así como el fomento de la cooperación entre los miembros de una misma comunidad. Asimismo, el Banco del Tiempo desprende toda una serie de valores colaterales de gran importancia y valor: intercambios intergeneracionales, mejora de la calidad de vida, valores de dar y recibir, compartir, autoestima, mayor relación interpersonal, integración social, altruismo y solidaridad. Los beneficiarios del proyecto son el conjunto de población que residen en el Distrito Centro y principalmente las mujeres.

Los Bancos del Tiempo son grupos de personas motivadas para intercambiar tiempo, dedicándolo a tareas puntuales, fomentando así la oportunidad de conocer y confiar en los demás, con el objetivo de resolver las necesidades de la vida diaria. La unidad de intercambio y de valor es la hora, independientemente del servicio que se ofrezca o que se reciba. En este Banco, el tiempo es la riqueza principal y, por tanto, la unidad de valor. Todas las habilidades tendrán el mismo valor, es decir, todo vale el tiempo que se tarda en hacerlo. El Área de la Mujer será la encargada de poner en marcha esta iniciativa.

Los Bancos del Tiempo forman parte de una iniciativa que quiere romper el aislamiento y la soledad de la vida urbana, creando un nuevo espacio para compartir, acercar a las personas y desarrollar en la práctica valores de cooperación y solidaridad. El tiempo se intercambia con una reciprocidad mutua y paritaria entre las personas, evitando que las tareas a desarrollar sean una cobertura de trabajo barato, encubierto o remunerado. Se trata de un intercambio donde la moneda simbólica es el tiempo.



SORIA PARRA

AITA





PRONOVIAS

PRONOVIAS



PMC